

Zu IX. GARDEN TOAD

(Bufo americanus)

Raphael Janzer

Hollis Frampton beginnt den Text zu seiner Kröte mit einer kleinen Anekdote. Mary Emmaline Bryant habe sie ihm im August 1979 geschenkt. Er mutmaßt, dass das Geschenk durch Marys assoziative Verbindung der Symmetrie der Kröte mit jener der Pilze bedingt war, die er an selbigem Tag gesammelt und auf dem Rückweg, eine kalte Flasche Bier im Sinn, ihrer Familie zum Zeigen vorbeigebracht hatte. Ebenso plausibel scheint mir eine andere, ebenso aber frei erfundene Geschichte. So ließe sich beim genaueren Betrachten des linken Krötenschenkels die Frage stellen, ob Frampton an diesem Tag nicht doch, anstatt nach Pilzen zu suchen, auf der Jagd nach einem Elch gewesen war und mit dessen Geweih bei seinem Freund, Marys Vater Edward, auf dem Weg nach Hause Station machte.

Die Recherche zu diesem Text führte mich durch die Irrwege des Internets, unter anderem auf die Suche nach Mary. Ich wollte herausfinden, ob es mir möglich wäre, die Stifterin der Kröte nach all den Jahren ausfindig zu machen. Einige dutzend Webseiten später stieß ich auf ein Social-Media-Profil, bei dem ich mir annähernd sicher war, dass es sich um die Mary handeln musste, die vor gut 40 Jahren eine Kröte fand und sie später Hollis Frampton schenkte. Nun saß ich also vor meinem Monitor und stellte mir die Frage, was ich jetzt mit meinem Fund anfangen könnte. Mich erschreckte die Tatsache ein wenig, dass es mir so schnell gelungen war, Mary in den Tiefen des Internets ausfindig zu machen. Ich entschied mich dazu, ihr zu schreiben, ohne mir zu viele Hoffnungen zu machen, dass es sich wirklich um dieselbe Mary handelte, geschweige denn eine Antwort zu bekommen.

Am nächsten Morgen war auf dem Display meines Handys eine deutliche Antwort zu lesen. Ja, sie sei die richtige Mary, und ja sie

könne sich an einen Frosch und an Hollis Frampton erinnern, und ja, es sei wirklich etwas erschreckend, dass man heutzutage wirklich fast jeden im Internet ausfindig machen könnte und ob es etwas Spezielles gäbe, mit dem sie mir helfen könne.

Es entwickelte sich ein Gespräch über Frampton, mein Studium und diesen Katalog, das in einem kurzen Interview mündete. Dieses möchte ich gerne unverändert präsentieren, eine Übersetzung oder Umschreibung würde Marys Anekdoten nicht gerecht werden.

What do you recollect about the day you gave the toad to Hollis Frampton?

MARY: It was a summer day in Poolville, New York. I was almost 5 years old. I must have been playing outside when I found the dead toad on the side of the road that goes by our house. I did not feel disgusted or sad to find it there. I was impressed with how completely flat the dead toad was, like a leaf or piece of paper.

We had many garden toads where we lived. Playing outside that same summer I saw my first »alien«: a two-headed animal with two legs and a long tail. It was a snake swallowing a toad (backend first). A boy who lived next door came over to help and jumped on the ground next to the snake until the snake expelled the toad and slithe-red away. The toad survived; we spotted it that next spring with two scars on its back from the snake attack.

Do you remember your intention in giving him the present? Has he asked for things like toads in any way? In his text he states that he collected mushrooms that day which may or may not have been an inspiration to you.

MARY: When I found the toad, I thought »oh, Hollis would like this.« I felt rather proud of the specimen and was eager to give it to someone who would appreciate it. I don't remember my parents specifically telling me about Hollis' photography subjects, but I must have known enough to think that he might like this toad.

I don't believe mushrooms played a part in inspiring me to give this toad to Hollis, but I appreciate the way he drew parallels between the symmetry of the toad and the fungi he had collected – both curious specimens of the natural world collected that summer day.

Did your parents tell you about the work of Hollis Frampton and the feature of your toad later?

MARY: Yes, my parents told me that he photographed it and that I was given credit for the toad. I have seen it before, but not for many years, and not with the text attached.

What was the relationship between Hollis Frampton, his wife Marion Faller and your parents? Was it purely personal or did they also work together? How did they meet?

MARY: Marion and my mother, Tamara Thompson Bryant, met and worked together at Colgate University, where Marion was teaching studio photography and Tamara was teaching studio art. Tamara and Marion were close friends. My father, Edward Bryant, was the Director of the Picker Art Gallery at Colgate University, and I believe that he curated exhibitions by both Marion and Hollis. They were friends and often had dinner parties, weekend afternoons, etc. together. Hollis and Marion's son Will was a friend of Adam (my older brother) and they often played together – although we lived in Poolville and they in Eaton. My dad and Hollis would go mushroom hunting in the woods together, so I'm sure my parents were excited to see what fungi Hollis had found that summer day when he came to visit.

What do you remember about Hollis and Marion on a personal level? And in contrast what is the most remarkable story you heard about them from your parents later in life?

MARY: I asked my brother to answer these last questions since I really don't remember much about Hollis and Marion other than they were kind people and that Hollis was a tall man with bushy hair who smoked a lot of cigarettes.

ADAM: I remember that my parents used to have themed dinner parties with Hollis and Marion (as well as other artists in the department, for example Patrick and Flora Clancy), I recall one party was based on Pie – so every course was a pie. I also remember that Hollis and Marion had a very large vegetable garden (as did my parents)

and one year there was a huge crop of zucchini – so everyone tried to figure out how to use the produce – zucchini bread, pickled, preserved, ... even an attempt at making zucchini paper.

I also recall that Hollis had one of the first personal computers – although it was the size of a bookcase – and that he helped encourage my interest in computers and programming. It was very advanced for the late 1970s.

MARY: I don't recall any stories, but then as a pre-teen, my friend's parents didn't really feature.

Abschließend bleibt es mir, mich bei Mary und ihrem Bruder Adam für ihre Offenheit zu bedanken. Ich fragte sie am Ende unseres kleinen Interviews, ob sie sich an etwas über Hollis Framptons Vater erinnern könne. Leider hatten weder ihr Bruder noch Mary selbst Erinnerungen daran, ob Frampton etwas über seinen Vater erzählt hatte.

Uns bleibt also Framptons Serie *ADSVMVVS ABSVMVVS* als Manifestation einer Gedenkstatue. Ich erlaube mir diesen Vergleich, auch wenn Frampton laut seines Textes der klassischen Bildhauerei gegenüber seine Vorbehalte hatte. Zumindest lässt er zwei Aussagen von Brâncuși miteinander verschmelzen und interpretiert sie gegen die Skulpturen Michelangelos. In einem Punkt, der seinen eigenen Reiz mit sich bringt, bezieht er sich auf folgendes Zitat: »Les hommes nus dans la plastique ne sont pas si beaux que les crapauds.« (Nackte Männer in Stein gehauen sind nicht annähernd so schön wie Kröten.)¹ Brâncuși stellte sich damit gegen die vorherrschende Bewunderung klassischer Formen und Inhalte, die er in einem anderen, 1925 in der *Vogue* erschienenen Interview deutlich mit dem Namen Michelangelos verknüpft: »Michelangelos sculpture is nothing but muscle, beefsteak; beefsteak run amok.«²

1 Solana Georgescu-Gorjan: *Asa grăit-a Brâncuși/Ainsi parlait Brancusi/Thus Spoke Brancusi*, Bukarest 2010, S. 64.

2 Ebd., S. 107.